

УДК 37.01(510)

ББК 74.04(5Кит)

Ч-57

*Редакционный совет серии*

Ярослав Кузьминов, Исаак Фрумин, Валерий Анашвили, Елена Пенская,  
Мария Юдкевич, Сергей Филонович, Лев Любимов, Александр Сидоркин,  
Даниил Александров, Виктор Болотов

*Дизайн серии*

Валерий Коршунов

*Научный редактор перевода*

Александр Юркевич

## **Чжао, Юн**

Ч-57

Кто боится большого злого дракона? Почему в Китае лучшая (и худшая) система образования в мире [Электронный ресурс] / Юн Чжао ; пер. с англ. И. Полонской ; под науч. ред. А. Юркевича ; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». — 2-е изд. (эл.). — Электрон. текстовые дан. (1 файл pdf : 305 с.). — М. : Изд. дом Высшей школы экономики, 2018. — (Библиотека журнала «Вопросы образования») — Систем. требования: Adobe Reader XI либо Adobe Digital Editions 4.5 ; экран 10".

ISBN 978-5-7598-1626-3

Ошеломляющие успехи на международной аттестации PISA китайских школьников, из года в год превосходящих учащихся из всех других стран в знаниях по математике, литературе и естественным наукам, сделали Китай одним из мировых лидеров в области образования. Американские педагоги и эксперты считают, что для сохранения лидирующих позиций в образовании и статуса мировой сверхдержавы стране следует взять за образец китайскую систему образования. Действительно, многие реформы, осуществляемые в американских школах, представляют собой подражание китайской системе. Америка след в след идет за Китаем, но стоит ли двигаться в этом направлении?

Чжао Юн, много лет проработавший учителем в Китае, предлагает увлекательный, в чем-то парадоксальный взгляд изнутри на китайскую систему школьного образования и открывает секреты того, как она стала одновременно «и лучшей и худшей» в мире. Он объясняет, как Китаю удается готовить учеников, занимающих первые места в мире по многим дисциплинам, и почему при этом китайские учителя, родители и политические лидеры ненавидят свою систему образования и стремятся отдать своих детей в западные школы. Эта насыщенная увлекательными историями и фактами книга — подробный и отрезвляющий от иллюзий экскурс по китайскому образованию.

УДК 37.01(510)

ББК 74.04(5Кит)

**Деривативное электронное издание на основе печатного издания:** Кто боится большого злого дракона? Почему в Китае лучшая (и худшая) система образования в мире [Текст] / Юн Чжао ; пер. с англ. И. Полонской ; под науч. ред. А. Юркевича ; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». — М. : Изд. дом Высшей школы экономики, 2017. — 304 с. — (Библиотека журнала «Вопросы образования») — ISBN 978-5-7598-1521-1.

Перевод книги: Yong Zhao. Who's Afraid of the Big Bad Dragon?  
Why China Has the Best (and Worst) Education System in the World  
published by Jossey-Bass, a Wiley Brand <[www.josseybass.com](http://www.josseybass.com)>.

This translation is published under license with John Wiley & Sons, Inc.

Фотография на обложке: © 2015 Veroniricy / Wikimedia Commons / CC-BY-SA-4.0.

ISBN 978-5-7598-1626-3

© Оформление. Издательский дом  
Высшей школы экономики, 2017

# ОГЛАВЛЕНИЕ

---

Чем болеет «большой дракон», или Кого и что критикует профессор Чжао Юн (Александр Юркевич)	7
Выражение признательности	21
Введение. Роковое влечение: самоубийственное стремление Америки к превосходству в образовании	23
ГЛАВА 1. ОДУРАЧИВАЯ КИТАЙ, ОДУРАЧИВАЯ МИР: ИЛЛЮЗИИ ПРЕВОСХОДСТВА	39
ГЛАВА 2. ИГРА ИМПЕРАТОРОВ: СОВЕРШЕННЫЙ МЕХАНИЗМ ГОМОГЕНИЗАЦИИ	63
ГЛАВА 3. ПРАВИТЬ НЕ УПРАВЛЯЯ: ОТХОД ОТ АВТОРИТАРИЗМА И КИТАЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ БУМ	91
ГЛАВА 4. КОЛЕБЛЮЩИЙСЯ УЧЕНИК: КОЛЛИЗИИ «ВЕСТЕРНИЗАЦИИ НАПОЛОВИНУ»	122
ГЛАВА 5. КАК ОДУРАЧИТЬ ИМПЕРАТОРА: ПРАВДА О СПОСОБНОСТИ КИТАЯ К ИННОВАЦИЯМ	153

ГЛАВА 6.

АД НА ПУТИ В РАЙ:  
КАК ДЕЛАЕТСЯ ЛУЧШЕЕ —  
ОНО ЖЕ И ХУДШЕЕ —  
ОБРАЗОВАНИЕ В МИРЕ 190

ГЛАВА 7.

ВЕДЬМА, КОТОРУЮ  
НЕВОЗМОЖНО УБИТЬ:  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕФОРМЫ  
И ОТСТУПЛЕНИЯ 222

ГЛАВА 8.

ИМПЕРАТОР ГОЛЫЙ:  
УЧИМСЯ НА ОПЫТЕ КИТАЯ,  
ЧЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ 255

Библиография 290

Об авторе 298

Отзывы о книге 300